



Curriculum Vitae Europass



Informazioni personali

Nome / Cognome	Angela D'Angelo	
Indirizzo(i)	Via Ponte n.20/A, 66010, Pretoro (CH), Italia.	
Telefoni	Fisso: +390871898259	Cellulare: +393271586911
E-mail	angela_dangelo@hotmail.it	
Cittadinanza	Italiana	
Data di nascita	14/09/1990	
Sesso	Femminile	

Occupazione desiderata/ Settore professionale

Interprete, traduttore, corrispondente commerciale in lingue estere, operatore agenzia viaggi, docente di lingua italiana per stranieri, docente di lingua e cultura cinese, docente di lingua e cultura inglese.

Esperienza professionale

Date	gennaio 2016-in corso
Lavoro o posizione ricoperti	Mediatrice linguistico - culturale cinese
Nome e indirizzo del datore di lavoro	"Fondazione Caritas", Strada Colle San Donato, 56- 65129 Pescara (PE)
Tipo di attività o settore	Attività di mediazione linguistica e culturale per ragazzi cinesi delle scuole del Comune di Montesilvano. L'incarico, oltre a includere attività di supporto allo studio e di integrazione

	sociale dei ragazzi cinesi, comprende anche attività di interpretariato e mediazione tra le scuole e le famiglie dei ragazzi
Date	novembre 2015- febbraio 2016
Lavoro o posizione ricoperti	Insegnante di lingua e cultura cinese
Nome e indirizzo del datore di lavoro	"Istituto Nostra Signora", Viale Gabriele D'annunzio, 218 – 65127 Pescara (PE)
Tipo di attività o settore	Insegnamento lingua e cultura cinese: livello intermedio
Date	luglio 2015-settembre 2015
Lavoro o posizione ricoperti	Impiegata commerciale addetta all'ufficio acquisti e alle relazioni con l'estero.
Nome e indirizzo del datore di lavoro	"Soalca s.r.l.", Loc.Cerrani 13/B– 66010, Pretoro (CH)
Tipo di attività o settore	Tirocinio formativo nell'ambito commerciale, con particolare attenzione alla cura delle relazioni internazionali (corrispondenza telefonica/via mail con fornitori/clienti stranieri) e alle necessità dell'ufficio acquisti. Visione di insieme del lavoro aziendale tramite lo svolgimento di altre svariate mansioni (contabilità, acquisizione ordini, valutazioni offerte ecc.).
Date	maggio-giugno 2015
Lavoro o posizione ricoperti	Insegnante di lingua e cultura cinese
Nome e indirizzo del datore di lavoro	"Istituto Nostra Signora", Viale Gabriele D'annunzio, 218 – 65127 Pescara (PE)
Tipo di attività o settore	Introduzione e insegnamento della lingua e della cultura cinese all'interno di un progetto pomeridiano finanziato dalla Regione Abruzzo.
Date	novembre 2014-aprile 2015
Lavoro o posizione ricoperti	Insegnante di lingua e cultura cinese
Nome e indirizzo del datore di lavoro	"Istituto Nostra Signora", Viale Gabriele D'annunzio, 218 – 65127 Pescara (PE)
Tipo di attività o settore	Introduzione e insegnamento della lingua e della cultura cinese.
Date	marzo-maggio 2014
Lavoro o posizione ricoperti	Insegnante di lingua e cultura cinese
Nome e indirizzo del datore di lavoro	"Istituto Nostra Signora", Viale Gabriele D'annunzio, 218 – 65127 Pescara (PE)
Tipo di attività o settore	Introduzione e insegnamento della lingua e della cultura cinese .
Date	marzo-giugno 2013
Lavoro o posizione ricoperti	Insegnante di lingua e cultura cinese

Nome e indirizzo del datore di lavoro I.T.C.G. "E.Fermi", Viale Marconi, 14 - 66034 Lanciano (CH)
Tipo di attività o settore Introduzione e insegnamento della lingua e della cultura cinese all'interno del Progetto Europeo "L'Oriente si avviCINA".

Altre attività Attività di informazione turistica presso l'Ufficio Turistico del Comune di Pretoro (CH)

SU RICHIESTA:

Traduzioni su richiesta su argomenti vari: business email (italiano-inglese e viceversa), referti medici (inglese-italiano), articoli di psicologia (inglese-italiano), rapporti di veterinaria (italiano-inglese), pubblicizzazione di vini (italiano-cinese), articoli di giornale e da siti web (cinese-italiano).

Accompagnatrice turistica di gruppi di stranieri in visita per il centro storico di Pretoro.

Interprete per la comunità di immigrati nel Comune di Pretoro (CH).

Ripetizioni pomeridiane di lingua inglese e italiana a studenti delle scuole elementari e medie.

Istruzione e formazione

Date settembre 2015-febbraio 2016
Titolo della qualifica rilasciata Diploma di Master in Traduzione Settoriale (Italiano-Inglese)- voto 110/110
Settori specifici: traduzione tecnica, giuridico - commerciale e turistica.

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione S.S.I.T., Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori, Piazza Duca D'Aosta 34, 65121-Pescara (PE)

Date Luglio 2015
Titolo della qualifica rilasciata Qualifica di Hostess e Operatrice addetta ai Servizi Turistici e Alberghieri.

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione Planet Assistance, Centro di formazione linguistica e professionale, Via Abate Gimma 179, 70123 Bari (BA)

Date	novembre 2012 – marzo 2015
Titolo della qualifica rilasciata	Laurea Magistrale in Lingue Straniere per l'Impresa e la Cooperazione Internazionale (Classe LM – 38) ; lingue: inglese e cinese – voto 110/110 e lode. Argomento di tesi: analisi dei discorsi sul 'sogno cinese', ovvero il nuovo slogan politico del Partito Comunista Cinese.
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Università "G. D'Annunzio" Chieti – Pescara.
Date	gennaio 2014
Titolo della qualifica rilasciata	Certificazione di lingua cinese HSK livello 4 (b2 del CEFR).
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Hanban, Office of the Chinese Language Council International- Pechino (Cina)
Date	settembre 2013– gennaio 2014
Titolo della qualifica rilasciata	Attestazione di frequenza del corso intensivo di lingua cinese in Cina.
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	"Sichuan Normal University", Chengdu, Cina.
Date	settembre 2009-novembre 2012
Titolo della qualifica rilasciata	Laurea Triennale in Mediazione Linguistica e Comunicazione Interculturale (Classe 12); lingue: inglese e cinese – voto 110/110 e lode.
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Università "G. D'Annunzio" Chieti – Pescara (Italia).
Date	settembre 2004 – luglio 2009
Titolo della qualifica rilasciata	Diploma di maturità scientifica, con indirizzo bilingue (inglese-francese) – voto 100/100.
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Liceo Scientifico "F.Masci"- Chieti (CH).

Capacità e competenze personali

Madrelingua Italiano

Altre lingue

Autovalutazione
Livello europeo (*)

Inglese

Comprensione				Parlato				Scritto	
Ascolto		Lettura		Interazione orale		Produzione orale			
C1	Utente avanzato	C1	Utente avanzato	C1	Utente avanzato	C1	Utente avanzato	C1	Utente Avanzato

(*) Quadro comune europeo di riferimento per le lingue

Autovalutazione
Livello europeo (*)

Cinese

Comprensione				Parlato				Scritto	
Ascolto		Lettura		Interazione orale		Produzione orale			
B2	Utente autonomo	C1	Utente avanzato	B2	Utente autonomo	C1	Utente avanzato	C1	Utente Avanzato

(*) Quadro comune europeo di riferimento per le lingue

Autovalutazione
Livello europeo (*)

Francese

Comprensione				Parlato				Scritto	
Ascolto		Lettura		Interazione orale		Produzione orale			
B2	Utente autonomo	B2	Utente autonomo	B2	Utente autonomo	B2	Utente autonomo	B2	Utente Autonomo

(*) Quadro comune europeo di riferimento per le lingue

Capacità e competenze sociali

Ottima capacità di adattamento, di comunicazione e di lavoro in team acquisite durante gli anni di studio universitario e di permanenza all'estero (Cina). Adattabilità a situazioni eterogenee e multiculturali

Capacità e competenze organizzative

Ottima gestione del tempo acquisita durante l'intero corso percorso formativo. Capacità di organizzare il lavoro in step successivi attribuendo ad ogni fase la giusta priorità. Capacità di lavorare sotto pressione.

Capacità e competenze informatiche

Buona conoscenza degli strumenti del pacchetto Office (Word, Excel, Power Point).
Buone capacità di navigazione Internet.

Patente

Patente B.

Ulteriori informazioni

Hobby: viaggi, letture, musica, escursioni, relazioni interpersonali, attività linguistiche/culturali.

Altro: Membro volontario dell'associazione AVIS e della Proloco di Pretoro.

Membro dell'associazione "I Giardini dei talenti", un Garden Virtuale in cui si possono incontrare coloro che sono in grado di offrire servizi/prodotti per l'internazionalizzazione ad alto valore aggiunto (Free lance e giovani imprenditori) con le PMI abruzzesi che vogliono svilupparsi attraverso processi di internazionalizzazione reali, innovativi e offerti a prezzi raggiungibili.

Disponibilità a trasferte di lavoro ed esperienze formative all'estero.

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali".